

Source: Lianhe Zaobao © Singapore Press Holdings Limited. Permission required for reproduction.

Publication: Lianhe Zaobao

Date: Monday, 16 January 2023

Page: 7

Headline: “早报行百善”完成多一善 送春暖释囚家庭赏花开

Link: <https://www.zaobao.com.sg/news/singapore/story20230116-1353767>

“早报行百善”完成多一善 送春暖释囚家庭赏花开

早报
送暖 100 百年
如新

“早报送暖”活动由10多名早报记者编辑担任义工，陪同慈善机构新生代基金的18个受益家庭，参观滨海湾花园花穹的花卉展“大丽花之梦”。

许翔宇 报道
hsiangyu@sph.com.sg

近60名释囚和他们的家属到滨海湾花园赏年花和吃午餐，《联合早报》送暖团队陪同了他们，并分发了贺年红包，提前送上新春祝福。

星期天（1月15日）“早报送暖”活动由10多名早报记者和编辑担任义工，陪同慈善机构新生代基金（NeuGen Fund）的18个受益家庭，参观滨海湾花园花穹上周五开幕的农历新年花卉展“大丽花之梦”。

基金援助释囚及家属 避免代际犯罪恶性循环

新生代基金由工业与服务合作社协会设立，专门援助释囚及他们的家属，旨在避免他们陷入代际犯罪的恶性循环。

这个慈善机构去年7月推出新的援助模式，通过助学金等教育资助、补习班和增益活动、辅导和督导计划等方式，给予释囚孩子更全面的支援。

清洁公司职员陈信维（52岁）与四个女儿一起参与活动。他七八年前出狱后曾向工业与服务合作社协会求助，了解如何提升就业能力和相关的进修课程。他的23岁长女目前就读于新加坡理工大学，获新生代基金的助学金援助。

上述活动是“早报行百善”



通过“早报送暖”活动，清洁公司职员陈信维（左二）周末有机会与女儿陈伽钰（右一）、陈伽德（右二）和陈伽燕一同参观滨海湾花园花穹的农历新年花卉展。陈信维的幼女不在照片中。（白艳琳摄）

“我和太太平时工作时间很长，一家人有机会外出都是去小贩中心用餐，很少花钱到景点玩。这是我第一次和女儿一同参观花穹。”

新生代基金受益家庭获得滨海湾花园“花园献礼”社区关怀计划赞助，免费参观花穹。

早报义工配合花卉展设计有奖游戏，为活动助兴，过后也邀请受益家庭到滨海湾花园内的侏罗纪恐龙美食馆（Jurassic Nest Food Hall）享用午餐。美食馆为活动参与者提供半价餐饮折扣。

每个家庭也获新生代基金赠送的年货礼包。新生代基金执行董事陈伟德说，有些家庭未必有能力庆祝佳节，这类送暖活动能让他们感受到社会的关爱，并给予他们积极向上的动力。有意了解新生代基金的援助项目，可上网：www.neugen.org.sg



《联合早报》义工去年12月28日到SPD位于大巴窰的日间看护中心，陪同和赞助行动不便的年长者到超市购买年货。（取自SPD脸书）

的其中一个项目。配合今年百年报庆，早报去年底开始动员编辑室同仁累计完成100个善举，至今完成五个项目。这包括去年12月28日到SPD（前称新加坡体障人士协会）位于大巴窰的日间看护中心，陪同赞助年长者到超市购买年货，并邀请他们吃午餐。

Original:

“早报行百善”完成多一善 送春暖释囚家庭赏花开

“早报送暖”活动由 10 多名早报记者编辑担任义工，陪同慈善机构新生代基金的 18 个受益家庭，参观滨海湾花园花穹的花卉展“大丽花之梦”。

近 60 名释囚和他们的家属到滨海湾花园赏年花和吃午餐，《联合早报》送暖团队陪同了他们，并分发了贺年红包，提前送上新春祝福。

星期天（1 月 15 日）“早报送暖”活动由 10 多名早报记者和编辑担任义工，陪同慈善机构新生代基金（NeuGen Fund）的 18 个受益家庭，参观滨海湾花园花穹上周五开幕的农历新年花卉展“大丽花之梦”。

基金援助释囚及家 避免代际犯罪恶性循环

新生代基金由工业与服务合作社协会设立，专门援助释囚及他们的家属，旨在避免他们陷入代际犯罪的恶性循环。

这个慈善机构去年 7 月推出新的援助模式，通过助学金等教育资助、补习班和增益活动、辅导和督导计划等方式，给予释囚孩子更全面的支援。

清洁公司职员陈信维（52 岁）与四个女儿一起参与活动。他七八年前出狱后曾向工业与服务合作社协会求助，了解如何提升就业能力和相关的进修课程。他的 23 岁长女目前就读于新加坡理工大学，获新生代基金的助学金援助。

“我和太太平时工作时间很长，一家人有机会外出都是去小贩中心用餐，很少花钱到景点玩。这是我第一次和女儿一同参观花穹。”

新生代基金受益家庭获得滨海湾花园“花园献礼”社区关怀计划赞助，免费参观花穹。

早报义工配合花卉展设计有奖游戏，为活动助兴，过后也邀请受益家庭到滨海湾花园内的侏罗纪恐龙美食馆（Jurassic Nest Food Hall）享用午餐。美食馆为活动参与者提供半价餐饮折扣。

每个家庭也获新生代基金赠送的年货礼包。新生代基金执行董事陈伟德说，有些家庭未必有能力庆祝佳节，这类送暖活动能让他们感受到社会的关爱，并给予他们积极向上的动力。有意了解新生代基金的援助项目，可上网：www.neugen.org.sg

上述活动是“早报行百善”的其中一个项目。配合今年百年报庆，早报去年底开始动员编辑室同仁累计完成 100 个善举，至今完成五个项目。这包括去年 12 月 28 日到 SPD（前称

新加坡体障人士协会) 位于大巴窑的日间看护中心, 陪同赞助年长者到超市购买年货, 并邀请他们吃午餐。

Translation:

**Adding one more act of kindness to “100 Kind Deeds by Zaobao”
Lianhe Zaobao brings the warmth of Spring to ex-offenders and their families on flower-viewing tour**

Accompanied by volunteers from Lianhe Zaobao, close to 60 ex-offenders and their family members visited Gardens by the Bay to admire the festive blooms followed by lunch. The volunteers also distributed red packets to the families as blessings for the upcoming Chinese New Year.

On Sunday (15 January), more than 10 journalists and editors from Zaobao joined 18 families to Gardens by the Bay’s Flower Dome to visit the “Dahlia Dreams” exhibition, newly opened last Friday. These families are beneficiaries of a local charity, NeuGen Fund (‘NeuGen’).

Charity supports ex-offenders and their families to prevent the vicious cycle of intergenerational offending

Established by ISCOS, NeuGen Fund aims to support ex-offenders and their families in preventing intergenerational offending.

The charity launched their new programme framework in July last year to provide holistic support such as bursary awards, sponsored tuition, enrichment workshops, mentoring and counselling to children of ex-offenders.

Mr Theophilus Tan (52 years old), who works with a cleaning company, attended the event with his four daughters. Mr Tan approached ISCOS for help about 7 to 8 years ago after his release from prison to find out how to enhance his employability and relevant opportunities to upgrade skills. His 23-year-old eldest daughter is currently studying at Singapore Institute of Technology and received bursary award from NeuGen.

“My wife and I spend very long hours at work. When we have time for family bonding, we usually go to hawker centres for a meal. This is my first time visiting Flower Dome with my daughters as we rarely spend money to visit attractions.”

The beneficiaries were able to visit the Flower Dome for free as it was sponsored by Gardens by the Bay’s community outreach initiative, known as “Gift of Gardens”.

To complement the “Dahlia Dreams” exhibition, Zaobao volunteers designed a mini-game for NeuGen beneficiaries to have fun while touring the dome. The beneficiaries were also invited to enjoy a sponsored lunch at Jurassic Nest Food Hall, where the food hall operator provided all beneficiaries and volunteers with 50% discount off all food and drinks.

NeuGen Fund also gave festive goodie bags to the families at the event. Mr Tan Wee Teck, Executive Director of NeuGen, shared that some families might not have the ability to celebrate





festive occasions, and events like this will let them feel that society cares about them. This in turn gives beneficiaries the motivation to live life with a positive mindset. Those interested to find out more about NeuGen's initiatives can visit www.neugen.org.sg

The above-mentioned event was one of the numerous projects under the "100 Kind Deeds by Zaobao" initiative. In conjunction with the newspaper's 100th anniversary this year, Lianhe Zaobao began mobilising colleagues from the editorial team to carry out 100 acts of kindness, of which they have completed five to date. This includes accompanying and sponsoring a Chinese New Year shopping trip and lunch for elderly residents from SPD's Day Activity Centre (Tao Payoh branch), at a supermarket on 28 December last year.